

## VIII. Zusammenfassung

Sebastian Schöneich: Transkription und Besprechung einer Vorlesungsmitschrift "Von denen Augen, und Kranckheiten der Pferde" nach Johann Adam KERSTING, geschrieben 1779.

Mit der vorliegenden Arbeit wird eine in einen anatomisch-physiologischen und einen pathologischen Teil gegliederte Vorlesungsmitschrift über Augenkrankheiten der Pferde herausgegeben, die 1779 von Georg Heinrich MEYER nach einer Vorlesung von Johann Adam KERSTING geschrieben wurde und vermutlich die Abschrift eines nicht mehr auffindbaren Originals ist. KERSTING war der erste Lehrer der 1778 gegründeten Königlichen Tierarzneischule Hannover, MEYER war später als Regimentspferdearzt beim holländischen Militär tätig. Das Original des bearbeiteten Manuskripts befindet sich im Besitz von Familie BRANDT/THIERMANN in Warmsen, Kreis Nienburg (D).

Als Grundlage der Arbeit wurde eine buchstabengetreue Transkription angefertigt. In der Quellenuntersuchung werden zeitgenössische Werke auf Übereinstimmungen mit dem Vorlesungsstoff durchleuchtet, wobei man zu dem Schluß kommt, daß Johann Adam KERSTING die Inhalte seiner Vorlesung nicht unkritisch aus Lehrbüchern seiner Zeit entnahm, sondern aus seinem reichen Erfahrungsschatz lehrte. Dabei empfahl er nur diejenigen Heilmittel, die er für gut befunden hatte, und

griff nur gelegentlich auf Rezepte bzw. sonstige Inhalte aus Lehrwerken zurück. Dies führte allerdings dazu, daß physiologische, physikalische und chemische Gegebenheiten oft nicht korrekt beschrieben wurden.

Bedingt durch seine gute Beobachtungsgabe und seine berühmt gewordenen Präparierkünste war KERSTING jedoch auf anatomischem Gebiet ein Meister. In einer veterinärmedizinhistorischen Bewertung wird dargestellt, daß KERSTING trotz einiger Fehlschlüsse als fortschrittlicher Lehrer seiner Zeit gelten kann. Die Arbeit beleuchtet ausschnittsweise das Wirken KERSTINGS in der Gründungszeit der Tierarzneischule Hannover und ermöglicht einen Einblick in die tierärztliche Praxis vor 200 Jahren.

## Summary

Sebastian Schöneich: Transcription and analysis of a copy written in 1779 of the lecture "On eyes and diseases of horses" by J. A. KERSTING.

This thesis presents notes written down by Georg Heinrich MEYER in 1779 from a lecture given by Johann Adam KERSTING on the eye diseases of horses. These notes which are divided into an anatomical-physiological and into a pathological part are probably the copy of an original which has been lost. KERSTING was the first lecturer at the Royal School of Veterinary Pharmacy founded in Hanover in 1778; MEYER became a regimental veterinary surgeon in the Dutch army. The original of the manuscript I have worked on is in the private ownership of the family BRANDT/THIERMANN of Warmsen, district of Nienburg (Germany).

As a basis for my thesis I have made out a literal transcription of the notes. In my study of the sources available I have examined the parallels between contemporary studies and the subject matter of the lecture and have come to the conclusion that Johann Adam KERSTING did not simply take the contents of his lectures uncritically from the manuals of his time, but based his lectures on his rich experience of the subject in question. He only recommended medicines he had tried out himself and found to be helpful; only occasionally did he turn to prescriptions, or the

contemporary handbooks. This, however, led to the consequence that physiological, physical and chemical facts were not always described correctly.

Due to his talent for observation and his well-known technique of dissection KERSTING was a master in the field of anatomy. In my veterinary-historical evaluation I have shown that despite some false conclusions KERSTING can be regarded as a very forward-looking lecturer of his time. My thesis illuminates part of KERSTING's work during the first years of the School of Veterinary Pharmacy in Hanover and gives an insight into the veterinary practice 200 years ago.